

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

28 SEPTEMBER 1983

### WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 1 van de wet  
van 15 maart 1874 op de uitleveringen

#### I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER RISOPOULOS

Enig artikel

In § 2 van artikel 1 (nieuw), in fine van het eerste lid, de  
woorden « van één jaar of van langere duur » vervangen  
door de woorden « van meer dan één jaar ».

#### VERANTWOORDING

De structuur zelf van de uitleveringsprocedure, die tweeledig is —  
regeringshandeling en raadpleging van de rechterlijke macht —  
impliceert dat ze niet gehanteerd wordt voor geringe misdrijven; dat  
is b.v. het geval van weerspannigheid waarbij de maximumstraf —  
die in de praktijk reeds zelden toegepast wordt — ten hoogste één  
jaar bereikt.

#### II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER MOTTARD

Enig artikel

In § 2 van artikel 1 (nieuw), in het tweede lid, op de  
derde en de zesde regel, de woorden « vier maanden » ver-  
vangen door de woorden « één jaar ».

Zie :

531 (1982-1983)

— N° 1 : Wetsontwerp.

— Nrs 2 tot 5 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

28 SEPTEMBRE 1983

### PROJET DE LOI

modifiant l'article 1<sup>er</sup> de la loi  
du 15 mars 1874 sur les extraditions

#### I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. RISOPOULOS

Article unique

Au § 2 de l'article 1<sup>er</sup> (nouveau), in fine du premier alinéa,  
supprimer les mots « atteint ou ».

#### JUSTIFICATION

La structure même de la procédure d'extradition, qui est double —  
acte du gouvernement et consultation du pouvoir judiciaire —  
implique qu'on ne l'utilise pas pour des délits mineurs; il en est ainsi  
pour les réfractaires où la peine maximale — déjà rarement appliquée  
en pratique — est au maximum d'un an.

B. RISOPOULOS

#### II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. MOTTARD

Article unique

Au § 2 de l'article 1<sup>er</sup> (nouveau), au second alinéa, à la  
troisième et à la sixième lignes, remplacer les mots « quatre  
mois » par les mots « un an ».

G. MOTTARD

Voir :

531 (1982-1983)

— N° 1 : Projet de loi.

— Nrs 2 à 5 : Amendements.